# EXPO PHOTO sur le thème du VOYAGE

du 25 octobre au 9 novembre 2014

# **Triangle HUNINGUE**

Festival parrainé par Hans Silvester

























Le mot de la Présidente

Das Wort der Präsidentin

C'est avec un très grand plaisir que je vous présente aujourd'hui les 3èmes Rencontres Photographiques des Trois Pays.

Quelques 310 photographies seront exposées dans ce magnifique écrin qu'est le Triangle de Huningue. Seul, en famille ou avec vos amis, votre promenade parmi ces clichés vous permettra de vous évader du quotidien, de rêver, de voyager, de vous plonger dans des mondes connus ou inconnus.

Nous accueillerons le photographe allemand Hans Silvester, parrain de cette exposition : il donnera une conférence sur les peuples de l'Omo (Ethiopie) les 25 et 26 octobre. Quant à Nicolas Pernot, il nous fera connaître le Lac Baïkal de Sibérie le 2 novembre.

Trente et un membres de notre club présenteront leurs photographies. De plus, vous pourrez admirer aussi les clichés de la Fotografische Gesellsschaft Dreiland ainsi que du Photo-club de Riedisheim. La Suisse sera représentée par Roland et Elisabeth Steffen.

Je remercie les organisateurs qui se sont donnés sans compter pour valoriser notre exposition, chère au coeur de tous les amateurs de belles images, non seulement dans notre région, mais aussi par-delà les frontières.

Les membres du Photo-Club du Rhin, avec tous leurs invités, vous souhaitent une cordiale bienvenue ainsi qu'un grand plaisir à visiter cette exposition.

La Présidente, Martine Foltzer

Es ist mir eine grosse Freude Ihnen heute die dritte Fotografische Begegnung der drei Länder vorzustellen.

Wir laden Sie alleine, mit Ihren Freunden oder mit der Familie zu einer Promenade ein. Damit Sie für einen Moment aus dem Alltag entfliehen können und in alte, wie auch neue Welten eintauchen, träumen oder reisen können.

Es werden insgesamt 310 Fotografien vorgestellt.

Von unserem Foto-Klub werden 31 Mitglieder ihre Bilder ausstellen. Auch die Fotografische Gesellschaft Dreiland, der Photo-Club von Riedisheim sowie Roland & Elisabeth Steffen (CH) werden mit ihren Bildern anwesend sein.

Der deutsche Fotograf und Pate dieser Ausstellung, Hans Silvester, wird eine Konferenz über das Volk der Omo (Ethiopien) am 25. & 26. Oktober geben.

Am 2. November werden wir den See Baikal in Sibirien kennen lernen durch Nicolas Pernot.

Ich bedanke mich recht herzlich bei den Organisatoren dieser Veranstaltung, welche Jahr für Jahr vollen Einsatz leisten, damit sich diese Veranstaltung überhaupt verwirklichen lässt und nicht nur in unserer Region, sondern auch grenzüberschreitend.

Seien Sie willkommen und haben Sie viel Freude diese Ausstellung zu besuchen.

Die Präsidentin, Martine Foltzer

Les 3° rencontres photographiques des 3 Pays ont pu être organisées grâce au support de nos annonceurs et de nos partenaires; nous les en remercions chaleureusement.





















Couture, retouches...

## **Huningue Couture**

Boutique de repassage, de retouches et tout genre de couture sur mesure

Horaires d'ouverture : lundi : 14-19h, mardi au vendredi : 8h30-12h et 14h-19h

Samedi: 8h-17h non-stop

Tél. : 03 89 89 37 85 10 Place Abbatucci - 68330 Huningue



## Boulangerie Riondet

Boulangerie, pâtisserie

20 rue Maréchal Foch - 68330 Huningue Tél. : 03 89 69 79 57



#### Le sanitaire

Conseil, étude, réalisation des plans et conception de salle de bain clé en main.

Réalisation et installation Conseils et propositions de céramique Duravit, Villeroy et Boch et robinetterie Kludi

#### Le traitement d'eau

Installation d'adoucisseur Cillit

#### Les piscines

Conseil, étude et réalisation.

Installation de coques polyester Mon De Pra Réalisation d'analyses de filtration et traitement de l'eau avec mise au point d'analyses et fournitures de bilans tests personnalisés pour préconisation de la fourniture des produits les plus adaptés

#### La climatisation

Installation de climatisation Daikin split, gainable Gestion de l'entretien

> 11 rue Mme Royale - ZA du Kleinfeld - 68330 HUNINGUE +33 (0)3 89 67 67 98 - info@josephsimon.fr

> > www.josephsimon.fr



# HYPER U Sierentz

Le plaisir en plus!



Zone Artisanale, 68510 SIERENTZ Tel: 03 89 83 99 00 www.hyperu-sierentz.com

#### **Horaires**

Lundi 08:00 - 20:00 Mardi 08:00 - 20:00 Mercredi 08:00 - 20:00 Jeudi 08:00 - 20:00 Vendredi 08:00 - 20:00 Samedi 08:00 - 20:00



Cuisine gastronomique Scupe de poissen, gibier, feie gras...

#### Josiane & Jean-Pierre Giuggiola

2, rue de Folgensbourg 68220 Hésingue Tél.: 03 89 69 76 40 / fax: 03 89 67 77 29 / port.: 06 88 74 18 48 giuggiola-auboeufnoir@orange.fr

Fermeture hebdomadaire: samedi midi, dimanche et lundi Réservation par téléphone uniquement.







Patrick BAULT Sierentz Libre comme un oiseau

Jessica BHOYROO Hégenheim On the road again

# Les evences de l'art

#### ENCADREMENT · BEAUX-ARTS · LOISIRS · ATELIERS



Consultez notre programme des cours sur essences-art.fr

11, rue de la Paix - 68300 SAINT-LOUIS Tél. 03 89 89 85 02



#### Partenaires d'énergies

17, quai du Maroc 68333 Huningue cedex Fax 03 89 89 76 24

Accueil: du lundi au vendredi 8h30 - 12h et 13h30 - 16h

Dépannage 03 89 67 78 38





Karine BIGOT Rosenau

Les oiseaux







www.creditmutuel.fr



Crédit Mutuel Huningue 6, rue de la Gare 68330 HUNINGUE Tél. 0820 096 393 (0,119 €/min) Email : 03050@creditmutuel.fr

#### **Horaires**

lundi : par téléphone \*

mardi: 08h45-12h00 13h45-17h45 mercredi: 08h45-12h00 13h45-17h45 jeudi: 08h45-12h00 15h00-17h45 vendredi: 08h45-12h00 13h45-17h45 samedi: 08h15-11h45



## **Maison RISS Sarl**

Électroménager – TV – HIFI – SAV- ANTENNE

30, rue du Général de Gaulle 68220 – HÉSINGUE

Tél.: 03 89 69 80 28 - Email: maison.riss@free.fr



#### Granit - Pierre - Marbre - Ardoise - Grès - Quartz

Découpe et façonnage sur mesure pour : Cuisine - Salle de bains - Escalier - Terrasse -Sol - Cheminée - Table Dallage - Fontaine - Produits paysagers

81, rue de Saint-Louis - 68220 HÉSINGUE - Tél. 03 89 69 16 39 contact@legranit.fr - www.legranit.fr

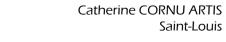
<sup>\*</sup> Appel téléphonique possible, y compris le midi les autres jours





Stéphanie CHARBAUT Hésingue

**Un autre continent** 



Munich entre jugendstil et modernité





#### Invité : Photo Club de Riedisheim

L'invitation par le Photo Club du Rhin à exposer aux 3° Rencontres Photographiques des 3 Pays a été un vrai challenge.

En effet, les membres du Photo Club de Riedisheim ont été nombreux à proposer leurs images sur le thème du voyage, à tel point qu'il nous a été impossible d'en extraire qu'une petite sélection pour cette exposition.

C'est pourquoi nous avons fait le choix de vous proposer de voyager avec l'ensemble de ces images qui mêlent les différents regards des photographes du club. Bon voyage à vous!

Richard Olier - Président du PC Riedisheim



Inde Zingral Marc Denny

Bolivie Salar Uyuni Marc Specker

Mayotte Olivier Zolger







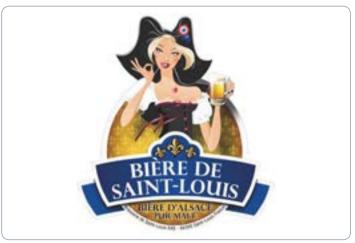
#### **RAOUL JORDAN Tél. 03 89 69 14 12**





RÉSIDENCE LES LYS - 40 RUE DE MULHOUSE 68300 SAINT-LOUIS Tél.: 03 89 69 14 12 - Fax: 03 89 69 25 99





## MENUISERIE ÉBÉNISTERIE

#### Réalisations sur mesures

Agencement intérieur : portes ; placards ; cuisines ; salle de bains

#### **JOSEPH BOETSCH**

8 passage de la Couronne - 68220 HÉGENHEIM - Tél. 03 89 69 74 09



5 av. du Général de Gaulle, 68300 Saint Louis - Tél : 03 89 67 88 21 - Fax : 03 89 69 21 73

stlouis-cv@krys.com

- · Lunettes femmes et hommes
- Spécialiste des lunettes enfants
- · Lunettes de soleil
- Verres correcteur et solaire tous types
- I entilles basse vision
- · Lentilles rigides perméables au gaz
- · Lentilles de couleur
- Lentilles souples

NOS HORAIRES:

Nous vous accueillons :

du lundi au samedi

de 8h à 12h et de 14h à 18h



# CHARPENTES BOIS - COUVERTURES MAISONS à OSSATURE BOIS BBC ou PASSIVE ISOLER la TOITURE RÉNOVATIONS de TOITURE







ZONE ARTISANALE « LES FORÊTS » 1, rue des Érables - 68220 Attenschwiller Tél : 03.89.69.84.95 http://charpentes-vogel.fr

Chaussures LEGENDRE

Votre chausseur depuis plus de 50 ans

GABOR - P. KAISER - P. GREEN - METAYER - GÉOX - MÉPHISTO - SIOUX UNISA - PATAUGAS - ARA - WALDHAUFER - ALEXANDRIA - RIEKER

3 rue de Huningue - 68300 SAINT-LOUIS - Tél. 03 89 67 82 35





Bernard DELTRUEL Village-Neuf

Jeux d'eau



Istanbul







du lundi au vendredi de 8 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 18 h 00 le samedi matin de 8 h 00 à 12 h 00

## Au Cabas

Votre maroquinerie à Saint-Louis



28 av. de Bâle - 68300 Saint-Louis Tél.: 03 89 67 37 70 Mail: schoenenberger.martine@orange.fr

#### Horaires d'ouverture :

- le lundi de 14h à 18h30
- du mardi au vendredi de 09h à 12h et de 14h à 18h30
- le samedi de 09h à 12h et de 14h à 17h





Jean-Michel ECK Blotzheim

Le ciel dans tous ses éclats









#### Avec ou sans rendez-vous

- mardi, jeudi : 8 h à 19 h - mercredi : 14 h à 19 h - vendredi : 8 h à 20 h - vendredi : 8 h à 13 h

2 rue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 68300 SAINT-LOUIS (Bourgfelden)

www.coiffure-richard.com

Tél. 03 89 67 37 37





#### Réalisation de :

SPA - Sauna - Hammam
Filtration - Traitement de l'eau - Chauffage
Liners - Margelles et dallages
Escaliers - Robots nettoyeurs - Douches
Couvertures à barres - Volets automatiques Abris piscines Barrières de sécurités





Piscines 68 / Uebelin René gérant 85 Rue de Saint-Louis F-68220 HÉSINGUE Tél: +33 3 89 69 92 31 6 - Fax: +33 3 89 89 94 96 Email: piscines68@aol.com

HORAIRES

LUNDI 14 h - 18 h 30 MARDI à JEUDI 9 h - 12 h / 14 h - 18 h 30 VENDREDI 9 h - 12 h / 14 h - 18 h SAMEDI 9h - 12h / 14 h - 16 h





Bruno GRAMOLINI Village-Neuf

Portrait





# Entreprise CONSTRUCO



Constructions Maçonnerie Béton armé Terrassement

Tél. 03 89 69 16 55 Fax 03 89 69 33 21 15 rue Eugène Jung 683030 HUNINGUE

www.construco.fr





4. everyon de 68te - 68300 Seire Louis - Tel : 03.09 69 69 88 - Fax : 03.00 79 04 67 - serve exercis 9





Aurélien GUILLOUCHE Saint-Louis

Serengeti

Jocelyne HUTTENSCHMITT
BUSCHWILLER

Frégates au petit matin, Le Carbet, Martinique





#### Hans Silvester, notre invité



Grand reporter, membre de l'Agence Rapho depuis 1965.

Hans Silvester est un Humaniste voyageur infatigable, son parcours l'a emmené

dans tous les coins de la planète à la recherche de l'essence profonde des êtres humains.

Il sillonne le monde pour dévoiler les beautés éphémères. Ses reportages qui traitent souvent d'univers fragiles ou menacés de disparition témoignent chaque fois d'un engagement écologique et éthique.

Des photographies en noir et blanc, réalisées sur plusieurs décennies, lors de nombreux voyages en Europe et dans le monde.

Plus-tard en couleur, son travail s'attache à mettre en valeur l'attention bienveillante et humaniste qu'il porte à ses sujets.

1938, naissance à Lörrach, Allemagne.

1960, il s'installe en Provence.

**1964**, premiers voyages en Amérique du Sud, U.S.A. Amérique Centrale.

Suit une longue série de reportages dans le monde entier : Japon, Portugal, Egypte, Tunisie, Hongrie, Pérou, Italie, Espagne.

1977, publication dans le N° 1 de GEO France : « Saint-Engrâce » Village en Pays Basque, photos de 30 ans de vie d'un village.

Éd. de la Martinère sortie en 2009, texte de Pierre Accoce natif du village.

**1980**, décennie marquée par ses reportages écologiques : surexploitation agricole, pluies acides, déforestation en Amazonie.

**1990**, décennie marquée par les reportages animaliers : chevaux en Egypte, en Amérique, en Camargue, chats et chiens des îles grecques. Ils font l'objet de nombreuses publications d'albums.

**2000** à **2002**, voyages au Rajasthan, reportages sur les peuples du désert du Thar, « Les Filles de Mirabaï ». Éd. de la Martinière.

**2006** à **2014**, nombreux séjours en Ethiopie, dans la vallée du Rift. « Les peuples de l'Omo » Éd. de la Martinière.















5 avenue du Général de Gaulle 68300 Saint-Louis Tél : 03 89 89 82 00

Horaires d'ouverture : Lundi : 13h30 – 18h30

Mardi - vendredi : 9h - 12h30

et 13h30 - 18h30 Samedi : 9h – 18h

www.encrage-librairie.com





#### Kaehlin Bijouterie



Joaillier-Fabricant - Créateur - Horloger - Diplômé Pièces uniques - Adidas, Esprit, DKNY, M.Herbelin Sector, Rodania, Fr. Constant, Rodania, TeNo...

> 17 rue de la Libération - 68330 HUNINGUE Tél. 03 89 69 76 31





Catherine JUILLERAT Saint-Louis

Avant la mort du cimetière









depuis 35 ans le spécialiste Nikon, Canon, Pentax, Olympus, Sony à Saint-Louis

## Demandez notre nouveau catalogue PHOX toutes les nouveautés de la Photokina

#### **Formations:**

initiations & prise de vue compact et reflex

#### Stages prise de vue :

Petite Camargue Carnaval de Venise

#### **Formations:**

iPhone, iPad, Photoshop, iPhoto, ...

3, avenue du Général De Gaulle 68300 Saint-Louis

Tél. 03 89 69 72 12 www.diemer-photo.com



Irian Jaya en Nouvelle-Guinée

Les images présentées lors des 3èmes Rencontres Photographiques des 3 Pays ont été réalisées à l'occasion d'une expédition de test et de découverte organisée par une agence.

La région d'Irian Java est située à l'ouest de la Nouvelle Guinée, qui faisait partie auparavant des colonies néerlandaises. La partie occidentale de la Nouvelle-Guinée appartient à l'Indonésie, alors que la partie orientale constitue un état indépendant, la Papouasie Nouvelle-Guinée.

Nous avons voyagé pendant 10 jours en pirogue, dormi à même le sol dans des huttes locales.

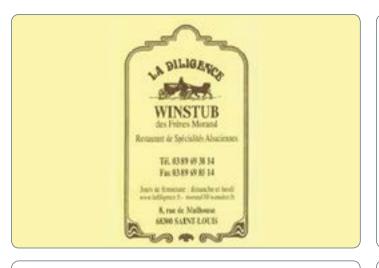
Chaque soir fût l'occasion d'une fête qui durait jusqu'à 3 heures du matin ; les gens chantaient et dansaient, alors que le chef de tribu distribuait les cadeaux que nous avions apportés.

Le manque de sommeil, ainsi que la chaleur et l'humidité ont rendu les conditions de ce voyage très difficiles et finalement, l'agence de voyage n'a pas inclus cette expédition dans la région de Irian Java à son programme; un voyage trop éprouvant pour des « aventuriers normaux ».

Roland et Elisabeth Steffen.











62, rue de Bâle - 68220 Hégenheim Tél.: 03 89 70 07 08 - Fax: 03 89 89 44 81 Mail: severine.bertele@wanadoo.fr www.bertele-aime.com/

#### Distribution de carburants

- Fioul domestique,
- Fioul éco 2.
- Turbo fioul.
- Gazole,
- Essence

#### Restaurant La Couscoussière

15 Rue Barbanègre 68330 HUNINGUE Tél.: 03 89 70 09 51





Zone industrielle - 3 rue de Nancy - BP33 - 68220 HESINGUE Tel. +33 (0)3 89 70 36 70 - Fax +33 (0)3 89 68 18 www.emi-wissler.com





Robert MANCA Blotzheim **Voyage personnel** 

Philippe MEISBURGER Village-Neuf **Le paradis vert** 





68, rue de Bâle 68220 HÉGENHEIM

Tél.:+33 (0) 3 89 67 78 28 www.stargym.fr





## SUPERMARCHÉ





- . Un magasin clair et fonctionnel
- . Un accueil du lundi au samedi.
- · Les grandes margues indispensables
- . Un rayon boucherie charcuterie coupe
- · Viennoiserie et pain chaud à toute heure de la journée

#### Howes donester.

Du land as vendred de 7500 à 72130 et de 18130 à 19600 Le samed de 7500 à 18600

Tél: 03.89.89.47.35 - E - mail: spar martineze wanadoo fr





Mathieu MEURANT Huningue Namibie sauvage







# Question immobilier Efco immo m'a donné la clé!

- Transaction
- Location
- Syndic
- Promotion
- Construction
- Financement
- Gestion de patrimoine
- Résidences Services

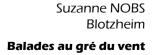
Pour en savoir plus, contactez-nous 9, Croisée des Lys - Immeuble le reflet - SAINT-LOUIS 03 89 89 90 58 - groupe-efco-immo.com





Valérie NAESSENS Uffheim

Voyage au fil de l'hiver







Multi-spécialisés en ameublement et décoration, les MEUBLES MEIER vous proposent de découvrir sur 1700 m<sup>2</sup> et 2 niveaux d'exposition leurs différents espaces.

#### **SPRINGINSFELD**

Springinsfeld, entreprise de nettoyage, intervient dans le département du Haut-Rhin

4 rue du Président Wilson - HUNINGUE Tél.: 03 89 67 76 70 - Fax: 03 89 67 15 41 Mail: springinsfeld.sarl@wanadoo.fr www.springinsfeld.fr









Jean RAUNER Saint-Louis Safari

Christian RÉGENT Huningue Graphisme et abstraction



#### Invité: Foto Gesellschaft de Weil am Rhein

L'association photographie des 3 pays de Weil am Rhein a été créée en 2011 et compte environ 70 membres.

Notre programme est basé sur des projets de photos créatives, des expositions à thème, des échanges d'expériences, la participation à des manifestations dans la région, la présentation de photographes internationaux, la préservation de photos historiques, etc.

Cette année nous sommes invités à participer, pour la troisième fois, aux Rencontres Photographiques des 3 Pays organisées par le Photo-Club du Rhin et nous nous en réjouissons.

En 2014 nous présenterons des images d'animaux à travers le monde.

Nous remercions le Photo-Club du Rhin et espérons que nous pourrons pérenniser notre collaboration.

Fotografische Gesellschaft Dreiland.











André ROS Saint-Louis

Bolivie



Daniel RUNSER Zaessingue **Le carnaval de Bâle** 



## SUPPRESSION DE FOSSES SEPTIQUES

Maçonnerie - Rénovation - Terrassement Béton armé - Pavage - Canalisation





ZI 6, rue des champs 68220 HÉSINGUE Tél. 03 89 69 29 66 Fax : 03 89 69 84 37

E-mail: sarl.steinsultz@wanadoo.fr

Nous vous accueillons du lundi au vendredi : de 9 h à 11h et de 14 h à 16 h 30 sauf le mercredi



## Hugo Boss - Armani Jeans MarcCain - Boss - Orange

13, rue de Huningue - 68300 Saint-Louis Tél. : 03 89 89 87 40

## BOULANGERIE - PÂTISSERIE

#### E. WEINZORN

9 rue du Général de Gaulle 68220 HÉSINGUE

Heures d'ouverture du magasin du lundi au vendredi : 4h30 - 15h00 le samedi : 4h30 - 13h00





Sylvain SESTER Rantzwiller

Putain de vie







#### Le photo club du Rhin à 40 ans...

Le Photo-Club du Rhin de Huningue fut créé en 1974 par quelques amis grands amateurs de photographie, dans le but d'échanger et de développer leurs connaissances, mais surtout de partager leur passion.

Après 40 ans d'existence, l'esprit du club n'a pas changé. Bien au contraire et ce, malgré ou peut-être surtout en raison de l'évolution des techniques photographiques.

Fort actuellement d'une quarantaine de membres, nous nous réunissons une fois par mois pour discuter des « affaires » du club, des sorties, expos, formations, etc. Des « ateliers » spécifiques tels que la photographie en règle générale, le numérique et le travail de l'image à l'écran, le portrait ou encore la photographie en studio, permettent à chacun d'y trouver son compte.

L'événement de chaque année reste bien entendu notre exposition annuelle. Chacun y expose les photos de son, voire ses thèmes de prédilection et une photo sur un thème choisi par le club. En 2008 ce fut « Le rouge », en 2009 « L'eau », en 2010 « Le rire », en 2011 « Le reflet » et en 2012 et 2013 « Le voyage ».

Ouvert à tous, peu importe qui nous sommes, le niveau de compétence ou connaissance, une seule passion la PHOTOGRAPHIE. Se réunir pour échanger nos avis, nos regards, nos méthodes. Un photographe, c'est d'abord un témoin, la photographie en est le témoignage. Sans aucune technique, on peut faire de belles images. Faire des choses simples et basiques. Il suffit de regarder autour de soi. La photographie n'est pas techniquement très compliquée. Ce qui est difficile, c'est d'avoir des idées et d'aller jusqu'au bout.

Informations et contact sur notre site Internet :

www.photoclubdurhin.fr



## **GINKGO** SERVICES

Entreprise de services à la personne Entretien de vos espaces verts

35 rue de Bâle 68220 HEGENHEIM Tel. 03 89 67 55 35





Philippe SUTTER Huningue

Voyagez en spectacle







L'armurerie en ligne

www.stmilitaria.com

L'Armurerie ST Militaria est plus particulièrement spécialisée sur le matériel Russe, Américain. Retrouvez les armes les plus recherchées par les collectionneurs, les tireurs sportifs... Carl Gustaf, Schmidt Rubin, AK47, AKM47, FAL, Mas 36, Lee Endfield, Glock, Taurus et bien d'autres armes pour pratiquer le tir sportif, le T.A.R, l'IPSC etc.

- Armes
- Munitions
- Accessoi<u>res</u>

ST Militaria - 8 rue de Colmar - 68220 Hésingue

Tél. 03 89 68 79 91 - info@stmilitaria.com





Daniel WODEY Folgensbourg

Paris

Le Photo Club du Rhin remercie tous
les annonceurs présents dans cette
brochure pour leur soutien, sans eux cette
exposition n'aurait pas
pu être réalisée.



Association Photo Club du Rhin Huningue

Adresse du siège : 21 rue Barbanègre 68330 HUNINGUE

Site Internet : www.photoclubdurhin.fr/

Réalisation: Photo Club du Rhin (gF) - 08/2014





35, rue de Bâle 68220 HÉGENHEIM Tél. 03 89 67 19 68 - Fax 03 89 70 09 71

pepinieres.paysages.wannerlaurent@wanadoo.fr

